

**สัมภาษณ์พระสันตะปาปาฟรานซิสขณะเดินทาง  
บนเที่ยวบินจากกรุงอาบูดาบีสู่กรุงโรม วันที่ 5 กุมภาพันธ์ ค.ศ. 2019**



บนเครื่องบินพระสันตะปาปาฟรานซิสตรัสเกี่ยวกับประเทศเวเนซุเอลา มุสลิม  
การล่องละเมิดทางเพศ ฯลฯ

*วันที่ 5 กุมภาพันธ์ 2019*

สมเด็จพระสันตะปาปาฟรานซิสตรัสว่าในการเยือนครั้งประวัติศาสตร์ไปยังสหรัฐ  
อาหรับเอมิเรตส์ พระองค์ทรงสัมผัสกับความมีน้ำใจอันดีงามที่จะเริ่มกระบวนการแห่ง  
สันติภาพในประเทศเยเมน

พระองค์ทรงแถลงอย่างแข็งขันในช่วงที่ให้สัมภาษณ์บนเที่ยวบินขณะเดินทางจาก  
กรุงอาบูดาบี เมืองหลวงของประเทศ ยู.เอ.อี. สู่กรุงโรม นี่เป็นการเดินทางออกนอก  
ประเทศอิตาลี ครั้งที่ 27 และเยือนนานาประเทศ 41 ประเทศ นักข่าวถามว่าพระองค์  
มั่นใจเพียงใดในคำตักเตือนของพระองค์เกี่ยวกับกับความทุกข์และการนองเลือดใน  
กลุ่มประเทศอาหรับนั้นจะมีผลกระทบอะไรบ้างหรือไม่



สหรัฐอเมริกาได้รับเอมิเรตส์ถูกมองจากหลายคนว่าเป็นแบบฉบับของการอยู่ร่วมกันระหว่างศาสนาและวัฒนธรรมแม้ว่าจะมีข้อจำกัด ผู้ปกครองประเทศนี้ได้ประกาศให้ปี ค.ศ. 2019 เป็นปีแห่งอิฮิงสา มีการสถาปนากระทรวงแห่งอิฮิงสา (อยู่ร่วมกันอย่างสันติสุข) เปลี่ยนชื่อสุเหร่าที่ยิ่งใหญ่แห่งหนึ่งเป็น “สุเหร่ามารีย์มารดาของพระเยซูคริสต์” และส่งเสริมความคิดริเริ่มในการให้ความช่วยเหลือต่อชาวฮินดู วัดคาทอลิกที่มีเพียงไม่กี่แห่งในประเทศ ยู.เอ.อี. ล้วนพยายามที่จะดำเนินชีวิตอย่างมีชีวิตชีวา เดโบลา ลูบอฟ นักข่าว (Deborah Lubov) ได้รับการชี้แจงในการสัมภาษณ์พิเศษกับบีบีซีพอล ฮินเดอร์ (Paul Hinder) แห่งอาราเบียภาคใต้ และซิสเตอร์มักดาเลนชาวจอร์แดน (Madeleine) คณิกาแม่พระแห่งสายประคำซึ่งเป็นผู้บุกเบิกการศึกษาคาทอลิกและเจริญชีวิตในประเทศ ยู.เอ.อี. รวมถึงสัตบุรุษที่ได้สัมภาษณ์

พระศาสนจักรคาทอลิกในประเทศ ยู.เอ.อี. มีจำนวนเกือบ 10% ของจำนวนประชากรทั้งประเทศ หรือประมาณ 900,000 คน ซึ่งส่วนใหญ่จะเป็นคนต่างชาติที่เข้าไปทำงานโดยเฉพาะจากประเทศอินเดียและประเทศฟิลิปปินส์

ในช่วงการเยือนระหว่างวันที่ 3-5 กุมภาพันธ์ ค.ศ. 2019 อิหม่ามประมุขแห่งอัล-ลาซาร์ (Al Azhar) ได้ลงนามแถลงการณ์ร่วม ในหัวข้อ “ภราดรภาพของมนุษย์” ซึ่งเรียกร้องทุกฝ่ายที่เกี่ยวข้องให้ส่งเสริมเสรีภาพในการนับถือศาสนา ปกป้องศาสนสถานที่มีมัสการ และมอบบัตรประชาชนให้กับแม่แต่ผู้นับถือศาสนาที่เป็นชนกลุ่มน้อย

เมื่อตอบคำถามถึงแถลงการณ์เกี่ยวกับ “ภราดรภาพของมนุษย์” ซึ่งลงนามระหว่างสมเด็จพระสันตะปาปาฟรานซิสและอิหม่ามประมุขแห่งอัล-ลาซาร์ (Al-Azhar) สมเด็จพระสันตะปาปาเห็นว่าเราต้องร่วมมือประณามการก่อการร้ายทุกรูปแบบ

เมื่อถามว่าแล้วจะมีการนำเอาข้อตกลงมาปฏิบัติกันอย่างไร พระองค์ตรัสว่า “เอกสารดังกล่าวมีการเตรียมกันด้วยการสวดภาวนาและการไตร่ตรองเป็นอันมากทั้งประมุขอิหม่ามและตัวพ่อเอง... เราอธิษฐานภาวนากันมากเพื่อที่จะได้สามารถร่างเอกสารชิ้นนี้ออกมา”

“เพราะว่า ณ เวลานี้มีอันตรายที่น่ากลัวอยู่ประการเดียว นั่นคือการทำลายล้างของสงคราม และความเกลียดชังกันระหว่างเรา หากเราผู้มีความเชื่อไม่สามารถที่จะจับมือกันและจุมพิตกัน” พระองค์เตือน “ความเชื่อของเราจะต้องพ่ายแพ้ ไร้ความหมาย”

“เอกสารชิ้นนี้เกิดจากความเชื่อในพระเจ้าผู้ทรงเป็นบิดาของทุกคนและทรงเป็นบิดาแห่งสันติสุข เอกสารนี้ประณามการทำลายล้างทุกชนิดและการก่อการร้ายทุกประเภท”

พระองค์อธิบายว่าเอกสารดังกล่าวที่ให้คำตอบกับปัญหาที่เกี่ยวข้องข้องถูกร่างขึ้นมาในเจตนารมณ์แห่งสภาสังคายนาวัตกัน ที่ 2 “ก่อนการตัดสินใจ นักเทวศาสตร์บางท่านบอกว่าเป็นที่ยอมรับได้ ซึ่งก็รวมถึงความเห็นของนักบวชโตมินีกัน นักเทวศาสตร์ทางการประจำสันตะสำนักด้วย เพื่อให้แน่ใจว่าสิ่งนี้ถูกต้อง “ท่านก็เห็นชอบ” เราจึงลงนามแถลงการณ์ร่วมดังกล่าว” สมเด็จพระสันตะปาปาตรัส

ในระหว่างที่สมเด็จพระสันตะปาปาฟรานซิสกำลังปราศรัยในที่ประชุมสากลของผู้ที่มีความเชื่อต่าง ๆ ภายใต้วหัวข้อ “ภราดรภาพมนุษย์” พระองค์ทรงกล่าวชื่นชมแบบฉบับของการอยู่ร่วมกันและอธิษฐานที่พระองค์พบในประเทศ ยู.เอ.อี. แต่พระองค์ก็ทรงเอ่ยถึงความทุกข์ในประเทศเยเมนด้วย ซึ่งประเทศ ยู.เอ.อี. เป็นพันธมิตรกับกองทัพของซาอุดีอาระเบียในการทำสงครามกลางเมืองซึ่งมีการสู้รบกันยาวนานถึง 4 ปีกับอิหร่าน ตามสถิติขององค์การสหประชาชาติวิกฤตนี้ทำให้ประชาชนเกือบ 10 ล้านคนต้องอดอยากรวมถึงเด็กจำนวนมากด้วย

เมื่อนักข่าวถามบนเครื่องเกี่ยวกับการที่ประเทศ ยู.เอ.อี. สนับสนุนในสงครามกับผู้ขบถในประเทศเยเมน สมเด็จพระสันตะปาปาฟรานซิสแสดงความเห็นว่าพระองค์ “สัมผัสความตั้งใจอันดีงามที่จะเริ่มกระบวนการสร้างสันติภาพ”

เมื่อถามถึงรายงานเมื่อเร็ว ๆ นี้เกี่ยวกับการล่องละเมิดทางเพศต่อ นักบวชหญิง โดยนักบวชชาย สมเด็จพระสันตะปาปาฟรานซิสยอมรับว่านี่แหละ “เป็นปัญหา” และ “ควรจะมีการจัดการอะไรที่มากกว่านั้น” เพื่อป้องกันปัญหาอันเศร้านี้ พระองค์ยังทรงสรรเสริญพระสันตะปาปาเบเนดิกต์ที่ 16 ซึ่งใช้ความพยายามเป็นอย่างมากในการขจัดปัญหานี้

เมื่อวานนี้นักข่าวสนทนาเลขาธิการแห่งสันตะสำนัก (นายกรัฐมนตรีของวาติกัน) พระคาร์ดินัลปีเอโตร ปาโรลิน (Pietro Parolin) ซึ่งท่านเคยเป็นสมณทูตประจำประเทศเวเนซุเอลา เมื่อถูกถามว่าพระสันตะปาปาได้รับจดหมายจากมาดูโร (Maduro) ที่ขอเป็นผู้ไกล่เกลี่ยความขัดแย้งหรือไม่ พระคาร์ดินัลปาโรลิน (Parolin) กล่าวยืนยันตั้งแต่วันที่ 16 ว่า วันนี้ในระหว่างที่มีการประชุมพระสันตะปาปาชี้แจงว่าพระองค์ได้รับจดหมายจากประธานาธิบดีแห่งเวเนซุเอลาก่อนออกเดินทางจากกรุงอาบูดาบี แต่พระองค์ยังไม่มีเวลาอ่านเนื้อหาในจดหมายนั้น

“พ่อจะเปิดจดหมาย และจะดูซิว่าจะทำอะไรได้บ้าง แต่เงื่อนไขประการแรกก็คือ ทั้งสองฝ่ายจำเป็นต้องร้องขอมา “สมเด็จพระสันตะปาปาฟรานซิสเน้นโดยตั้งข้อสังเกตว่า นี่ก็เช่นเดียวกันกับกรณีที่ทั้งสองฝ่ายขัดแย้งกันต้องไปหาพระสงฆ์ เพราะเป็นแบบปัญหาระหว่างสามีและภรรยา อีกฝ่ายมาด้วยหรือไม่ละ ฝ่ายใดฝ่ายหนึ่งต้องการหรือไม่ต้องการ จะต้องมีการขอหรือมีความต้องการจากทั้งสองฝ่ายเสมอ” ท่านกล่าว

เมื่อนักข่าวท้องถิ่นถามเกี่ยวกับสาวน้อย ๆ คนหนึ่งที่สร้างความตระหนกด้วยการแหวกฝูงชนไปยังรถพระที่นั่งของสมเด็จพระสันตะปาปาในช่วงก่อนพิธีบูชาขอบพระคุณในวันนี้ พระองค์ตรัสว่าพระองค์ยังไม่มีเวลาอ่านจดหมายที่ได้รับมาทั้งหมดแต่ทรงบอกการประทับใจของพระองค์ว่า “เธอเป็นคนกล้า... พ่อบอกให้ปล่อยเธอเข้ามา... พ่อกลัวพูดว่าหญิงสาวคนนั้นมีอนาคต “สามีของเธอน่าสงสาร” เธอเป็นคนกล้าหาญ พ่อชอบมาก... เราต้องเป็นคนกล้าที่จะทำเช่นนี้... จากนั้นก็มีหญิงสาวอีกคนหนึ่งกระทำเช่นเดียวกัน...”

ก่อนจบการให้สัมภาษณ์บนเครื่องบินสมเด็จพระสันตะปาปาฟรานซิสทรงแสดงความยินดีกับนักข่าวคนหนึ่งชื่อว่าเลนตินา อาราซากิ แครสตีช (Valentina Alazraki Crastich) สำหรับการร่วมเที่ยวบินครั้งที่ 150 ของเธอที่เสด็จตามพระสันตะปาปา ลูกเรือนำเค้กมาแล้ว สมเด็จพระสันตะปาปาตรัสติดตลกว่า “มีคนบอกพ่อว่าให้เราฉลองวันเกิดครบ 150 ปีของวาเลนตินา (เสียงหัวเราะ) ... พ่อไม่เห็นเธอถูกผ้าพันเป็นแบบมัมมีเลย... เธอคงเป็นสตรีซึ่งมีบรรพบุรุษที่น่าสนใจมาก หากเธอไปตรวจเลือด คณะแพทย์คงจะตกใจมาก...”

สมเด็จพระสันตะปาปาทรงสรุปโดยการขอให้บรรดานักข่าวที่อยู่ ณ ที่นั่นสวดภาวนาสำหรับพระองค์ “พ่อต้องการคำภาวนามาก” พระองค์ตรัส

(วิษณุ อัญญอนันต์ - เก็บบทสัมภาษณ์นี้มาแบ่งปัน และไตร่ตรอง)